

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoehe

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and deliver note no.

3) Delivery note no

4312899

Page 1

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LRZ	Z abs	Sov	KZA
1000172924	0091024089	UJ					

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

10) Your sign
 11) Your Order No.
 550004530501
 Date
 19.10.2023

15) additional data customer
 17) Dispatch place
 chHub

6) Freight
 Free
 Unfrank
 7) Delivery
 Waggon
 Fr.Gut
 Express
 Post
 Carrier
 Vehic.foreign
 Vehic.own

14) Our Order-No.
 25703079

19) Shipping type
 Truck collect. load

20) Incoterms 2010
 Free Carrier
 21) Packing type
 10 PAL

22) Dispatch sign
 gross 1.121,2
 net 637,7

24)

25) Dispatch Address
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno

27) Pos 28) Bosch-Order-No.
 Index

29) Description of delivery
 EL Control Unit; ATCU-2-9.

30) Quantity
 640

26) Receipt-unload-point
 14249 752204

1	0260.001.081	V03	2510261401
---	--------------	-----	------------

42) Entry notes
 43) Quantity check
 44) Quality check/Testreport

KUEHNE+NAGEL S.R.L.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: *640*
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: *20*
 Conformità alle schede d'imballo: SI NO
 Data controllo: *31.10.23*
 Firma: *[Signature]*

40) Receiver notes
 Qty./ls) +/- Notes
501 304400
180 353130

KUEHNE+NAGEL S.R.L.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

31 OTT 2023
 "Ricevuto con riserva di verifica su quantità e quantità"

Rotation Receiver notes Date Name bzw Nr



NA312800

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó kéri ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésével az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
2 Átvételő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.p.A VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO ITALY		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> AUTODANA GROUP S.R.L. JO1/294/2006 ; RO 18517812 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA </div>				
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort MODUGNO ország / country / Land ITALY		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Üubernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20231027		18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer				
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-1348574						
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³
	105	PAL	KFZ ÚJVEHŐR		11,889.000	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelése) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvételő Consignee Empfänger
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen		
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am on 20231027		22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika Kft. 3000 Hatvan, Robert Bosch út 2 cHUB Hatvan VAT: HU11672953		23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Datum Az átvételő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers
25 Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen AB60CYK AB95CYK	Raksúly Useful load Nutzlast	"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			

Veszélyes árukra az esetleges bizonylatokon kívül a ruvat utolsó sorában beírni az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mentioned, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.